

**Polen-Warschau: Taschencomputer**  
**OJ S 180/2017 20/09/2017**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Lieferungen**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Komenda Główna Policji  
Postanschrift: Puławska 148/150  
Ort: Warszawa  
NUTS-Code: PL911 Miasto Warszawa  
Postleitzahl: 02-624  
Land: Polen  
Kontaktstelle(n): Tomasz Jedynak  
E-Mail: [tomasz.jedynak@policja.gov.pl](mailto:tomasz.jedynak@policja.gov.pl)  
Telefon: +48 226012220  
Fax: +48 226011857  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: <http://www.policja.pl>

**I.3. Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: [www.policja.pl](http://www.policja.pl)  
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen  
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an folgende Anschrift:  
Offizielle Bezeichnung: Wydział Zamówień Publicznych i Funduszy Pomocowych Biura Finansów KGP  
Postanschrift: ul. Domaniewska 36/38  
Ort: Warszawa  
Postleitzahl: 02-672  
Land: Polen  
Kontaktstelle(n): Tomasz Jedynak  
Telefon: +48 226012220  
E-Mail: [tomasz.jedynak@policja.gov.pl](mailto:tomasz.jedynak@policja.gov.pl)  
Fax: +48 226011857  
NUTS-Code: PL911 Miasto Warszawa  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: <http://www.policja.pl>

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Öffentliche Sicherheit und Ordnung

### II.1. Umfang der Beschaffung

#### II.1.1. Bezeichnung des Auftrags

Dostawa urządzeń pełniących rolę Mobilnych Terminali Noszonych oraz licencji MDM (Zadanie nr 1) oraz sprzętu komputerowego (Zadanie nr 2).

Referenznummer der Bekanntmachung: 154/BŁil/17/TJ/FBW

#### II.1.2. CPV-Code Hauptteil

30213500 Taschencomputer

#### II.1.3. Art des Auftrags

Lieferauftrag

#### II.1.4. Kurze Beschreibung

Przedmiotem zamówienia jest dostawa urządzeń pełniących rolę Mobilnych Terminali Noszonych oraz licencji MDM (Zadanie nr 1) oraz sprzętu komputerowego (Zadanie nr 2). Przedmiot zamówienia został szczegółowo opisany w załączniku nr 1 do SIWZ.

#### II.1.5. Geschätzter Gesamtwert

#### II.1.6. Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose: ja  
Angebote sind möglich für alle Lose

### II.2. Beschreibung

#### II.2.1. Bezeichnung des Auftrags

Zadanie nr 1 obejmujące dostawę urządzeń pełniących rolę Mobilnych Terminali Noszonych oraz licencji MDM

Los-Nr.: 1

#### II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

30213500 Taschencomputer, 30213200 Tablettcomputer, 30213100 Tragbare Computer, 48420000 Softwarepaket für das Facility-Management und Softwarepaketreihe

#### II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: PL Polska

#### II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Przedmiotem zamówienia części 1 jest dostawa urządzeń pełniących rolę Mobilnych Terminali Noszonych oraz licencji MDM. Przedmiot zamówienia został szczegółowo opisany w załączniku nr 1 do SIWZ.

#### II.2.5. Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: Rozszerzona gwarancja dla urządzeń, stacji dokujących i ładowarek / Gewichtung: 20

Qualitätskriterium - Name: Wymagania pożądane – W6\_Warstwa oleofobowa / Gewichtung: 3

Qualitätskriterium - Name: Wymagania pożądane – W24\_Wbudowany odbiornik GLONASS / Gewichtung: 2

Qualitätskriterium - Name: Wymagania pożądane – W27\_Możliwość wyboru danego standardu transmisji, tj. np. możliwość ustawienia wyłącznie transmisji GPRS / Gewichtung: 2

Qualitätskriterium - Name: Wymagania požądane – W38\_Funkcjonalność portu z funkcją hosta (OTG) nie wymagająca dodatkowego zasilania / Gewichtung: 3  
Qualitätskriterium - Name: Wymagania požądane – W40\_Wbudowana kamera tylna min. 13 Mpix, wyposażona w lampę doświetlającą LED / Gewichtung: 2  
Qualitätskriterium - Name: Wymagania požądane – W41\_Wielokolorowa dioda LED na froncie urządzenia z możliwością jej programowania – Wykonawca dostarczy niezbędne API (więcej – rozdz. XIV SIWZ) / Gewichtung: 3  
Qualitätskriterium - Name: Wymagania požądane – W45\_Dodatkowo požądana funkcjonalność czytnika (wbudowany czytnik kodów kreskowych tzw. Imager 1D/2D/MRZ) (więcej – rozdz. XIV SIWZ) / Gewichtung: 1  
Qualitätskriterium - Name: Wymagania požądane – W46\_Dodatkowa funkcjonalność czytnika i jego oprogramowania (więcej – rozdz. XIV SIWZ) / Gewichtung: 1  
Qualitätskriterium - Name: Wymagania požądane – W50\_Dodatkowy, drugi programowalny przycisk na obudowie – wykonawca dostarczy niezbędne API / Gewichtung: 1  
Qualitätskriterium - Name: Wymagania požądane – W54\_Trwałe oznakowanie na obudowie – logo „POLICJA” – wzór zgodny z księgą znaku – na froncie urządzenia, poza obszarem ekranu / Gewichtung: 1  
Qualitätskriterium - Name: Wymagania požądane – W59\_Handstrap wyposażony w klips do mocowania do paska spodni / Gewichtung: 1  
Preis - Gewichtung: 60

## **II.2.6. Geschätzter Wert**

## **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Ende: 28/02/2018

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

## **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

## **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

## **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: ja

Projektnummer oder -referenz:

## **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium do Zadania nr 1 w wysokości 100 000 PLN.

Zamawiający wykluczy z postępowania wykonawców, którzy nie wykazali spełnienia wymogów określonych w art. 24 ust. 1 i 5 ustawy Pzp.

Wykaz oświadczeń i dokumentów zawiera Rozdział VII SIWZ.

## **II.2. Beschreibung**

### **II.2.1. Bezeichnung des Auftrags**

Zadanie nr 2 obejmujące dostawę sprzętu komputerowego

Los-Nr.: 2

### **II.2.2.**

## **Weitere(r) CPV-Code(s)**

30213100 Tragbare Computer, 48420000 Softwarepaket für das Facility-Management und Softwarepaketreihe

### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: PL Polska

### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Przedmiotem zamówienia części 2 jest dostawa sprzętu komputerowego. Przedmiot zamówienia został szczegółowo opisany w załączniku nr 1 do SIWZ.

### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: Rozszerzona gwarancja dla laptopów i drukarek / Gewichtung: 20

Qualitätskriterium - Name: Termin realizacji naprawy gwarancyjnej / Gewichtung: 20

Preis - Gewichtung: 60

### **II.2.6. Geschätzter Wert**

### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Ende: 15/12/2017

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: ja

Projektnummer oder -referenz:

### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium do Zadania nr 2 w wysokości 200 PLN.

Zamawiający wykluczy z postępowania wykonawców, którzy nie wykazali spełnienia wymogów określonych w art. 24 ust. 1 i 5 ustawy Pzp.

Wykaz oświadczeń i dokumentów zawiera Rozdział VII SIWZ.

## **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

### **III.1. Teilnahmebedingungen**

#### **III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

O zamówienie może się ubiegać Wykonawca, który:

1. spełnia następujące warunki udziału, dotyczące:

1) sytuacji ekonomicznej i finansowej,

— dla Zadania nr 1: w tym posiadania środków finansowych lub zdolności kredytowej w wysokości nie mniejszej niż 4 000 000 PLN (słownie: cztery miliony złotych) brutto.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

W celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu: przedstawienie informacji banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy na kwotę 4 000 000,00 zł, w okresie nie wcześniejszym niż 1 miesiąc przed upływem terminu składania ofert. W przypadku, gdy przedstawiona przez Wykonawcę informacja od podmiotu, w którym Wykonawca posiada rachunek, potwierdza wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy poprzez określenie jedynie liczby cyfr widniejących na koncie, zamiast jej pełnego ujawniania, Zamawiający przy ocenie spełnienia przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu uzna, iż Wykonawca przedstawił potwierdzenie dotyczące najniższej kwoty możliwej do zapisania przy użyciu ujawnionej liczby cyfr. W wypadku podania kwot w walutach obcych, w dokumentach składanych przez podmioty zagraniczne (np.: informacja z banku lub SKOK, itp.), Zamawiający dokona przeliczenia tych kwot na PLN wg kursu NBP z dnia wystawienia dokumentu (informacja z banku lub SKOK).

### **III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

O zamówienie może się ubiegać Wykonawca, który:

1. spełnia następujące warunki udziału, dotyczące:

2) zdolności technicznej lub zawodowej,

— dla Zadania nr 1: w tym należytego wykonania w okresie 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy to w tym okresie, trzech dostaw mobilnych urządzeń wyposażonych w interfejs komunikacyjny GSM o łącznej wartości minimum 4 000 000 PLN (słownie: cztery miliony złotych) brutto.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

W celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu: przedstawienie wykazu dostaw lub usług wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy lub usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te dostawy lub usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

Wykonawca w wykazie ma obowiązek podać wykonane zamówienia odpowiadające postawionemu warunkowi udziału w postępowaniu.

Dowodami, o których mowa powyżej, są:

a) referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego dostawy lub usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane,

b) oświadczenie Wykonawcy – jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać dokumentów, o których mowa w pkt a).

W przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu.

W przypadku gdy Zamawiający jest podmiotem, na rzecz którego dostawy wskazane w wykazie, o którym mowa powyżej, zostały wcześniej wykonane, Wykonawca nie ma obowiązku przedkładania powyższych dowodów.

## **III.2. Bedingungen für den Auftrag**

### **III.2.2. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags**

Warunki realizacji umowy określa załącznik nr 4 do SIWZ – Projekt umowy.

## Abschnitt IV: Verfahren

---

### IV.1. Beschreibung

#### IV.1.1. Verfahrensart

Offenes Verfahren

#### IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

#### IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

### IV.2. Verwaltungsangaben

#### IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

Tag: 26/10/2017 Ortszeit: 10:00

#### IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber

#### IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können

Polnisch

#### IV.2.6. Bindefrist des Angebots

Laufzeit in Monaten: 2 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

#### IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: 26/10/2017 Ortszeit: 10:30

Ort:

Warszawa, ul. Domaniewska 36/38.

## Abschnitt VI: Weitere Angaben

---

### VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

### VI.3. Zusätzliche Angaben

### VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

#### VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Postanschrift: ul. Postępu 17A

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land: Polen

#### VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Postanschrift: ul. Postępu 17A

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land: Polen

**VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**  
15/09/2017